

styczeń 2019 (294)

ISSN 1233-0256  
GAZETA BEZPŁATNA

nakład: 15 000 egz.



[www.chsm.com.pl](http://www.chsm.com.pl)  
[sekretariat@chsm.com.pl](mailto:sekretariat@chsm.com.pl)

WIADOMOŚCI SPÓŁDZIELCZE



## Sylwester dla najmłodszych

W Klubie ChSM „Pokolenie” 31 grudnia 2018 roku zorganizowano rodzinną zabawę sylwestrową z myślą o najmłodszych. Zaproponowana kilka lat temu formuła cieszy się coraz większym zainteresowaniem. Impreza adresowana jest przede wszystkim do rodzin z małymi dziećmi. Pocięchy po klubowym balu były gotowe do snu, rodzice zaś mogli spokojnie kontynuować zaplanowane sylwestrowe rozrywki.



Zdjęcia: Marcin Bulanda

REKLAMA

### RESTAURACJA CASINO CLUB

Chorzów, ul. Śląska 1 (boczna Gwareckiej)  
tel. 32 247 70 54 lub 602 268 951

Catering / Imprezy okolicznościowe

25  
LAT

Zapraszamy na imprezy okolicznościowe  
Śledź (2.03.2019) | [www.rcc.pl](http://www.rcc.pl)

**WULKANIZACJA**  
**OPONY**  
**SPRZEDAŻ**  
**SERWIS**  
**KLIMATYZACJA** *odgrzybianie ozonowe*

Czynne pon - pt 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> sob 8<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>  
Chorzów, ul. Leśna 9, tel. 32 246 86 41

**POGOTOWIE**  
**KOMPUTEROWE**  
**UCZYWIWE CENY!**  
TEL: 503-30-35-40

**MEBLE NA WYMIAR**  
kuchnie, szafy, wnęki itp.  
pomiar i wycena gratis  
tel. 503 592 364

## Mam poczucie satysfakcji

Grzegorz Gowarzewski, Prezes Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej przechodzi na emeryturę. Rozmowa na stronie 3.

# ŻYCIE SPÓŁDZIELNI

## ŻOŁNIERZY WRZEŚNIA

### Administracja

W grudniu 2018r. zostały zakończone prace związane z zagospodarowaniem terenu przy budynku Lompy 17, dociepleniem ścian szczytowych i remontem balkonów w budynku przy ul. Cieszyńskiej 18–18b, malowaniem klatek schodowych w budynku przy ul. Kopalnianej 1-5, renowacją przyłącza deszczowego i sanitarnego do budynku przy ul. Rodziny Oswaldów 51 oraz malowaniem klatki schodowej w budynku przy ul. Gwareckiej 67.

### Rada Osiedla

Rada dokonała pozytywnej oceny działalności konserwatorów Osiedla, a także przeprowadziła wizję w terenie pod kątem odśnieżania chodników.

## CHORZÓW BATORY

### Administracja

Zgodnie z harmonogramem dokonano rocznych przeglądów instalacji gazowej oraz przewodów kominowych spalinowych i wentylacyjnych. Zlecono specjalistycznym firmom wycinkę drzew na Osiedlu oraz nasadzenie żywopłotów.

Wykonano remont instalacji elektrycznej WLZ, oświetlenia klatek schodowych, piwnic i strychu oraz montaż kanałów z PCV dla instalacji niskoprądowych w budynku przy ul. Karpackiej 23. Przeprowadzono remont balkonów budynków mieszkalnych przy ul. Karpackiej 36-40c, malowanie klatek schodowych wraz z ułożeniem płytek na korytarzach w budynkach przy ul. Brzozowej 2–4. Zrealizowano także malowanie i płytkowanie klatki schodowej w budyn-

ku przy ul. Mickiewicza 4, wymianę drzwi wejściowych do budynków i pomieszczeń gospodarczych przy ul. Brzozowej 2 – 4, remont zadaszennia nad wejściem do budynku przy ul. Brzozowej 25, a także wymianę drzwi do piwnic w budynkach przy ul. Jubileuszowej 34-40 i Orląt 1.

### Rada Osiedla

Na grudniowym posiedzeniu członkowie Rady Osiedla „Chorzów Batory” ustalili plan pracy na 2019 rok, ocenili pozytywnie pracę Administracji za rok 2018 r. oraz omówili problematykę bieżącą.

## CENTRUM

### Administracja

W grudniu 2018r. w zasobach Administracji „Centrum”, dzięki sprzyjającym warunkom pogodowym kontynuowano i zakończono roboty związane z remontem elewacji budynku mieszkalnego przy ul. Kopnickiej 36. Wykonano na części elewacji budynku przy ul. Karpińskiego 16a izolację otokową oraz wyremontowano placik gospodarczy przy ul. Mościckiego 19-a-b, a także remont instalacji elektrycznej oświetlenia klatek schodowych, piwnic, pomieszczeń gospodarczych wraz z wymianą na system energooszczędny LED w budynku przy ul. Poniatowskiego 24-26-28 oraz remont instalacji elektrycznej oświetlenia piwnic wraz z wymianą na system LED w budynkach przy ul. Katowickiej 121-121a, Miechowickiej 2-4, Kordeckiego 7,7a. Zakończono wymianę kolejnych pionów wodno-kanalizacyjnych w budynkach przy ul. Krasickiego 7 i Ks. Wł. Opolskiego 1. Kontynuowano realizację zaleceń kominiarskich. Zakończono i rozliczono roboty realizowane w 2018 roku na podstawie zawartych rocznych umów na wymianę stolarki

okiennej, przebudowy pieców, robót drobnych i awaryjnych.

### Rada Osiedla

Na grudniowym posiedzeniu Rada Osiedla „Centrum” pozytywnie zaopiniowała plan remontów na 2019 rok, dokonała rocznej analizy skarg i wniosków z okresu od 2.01.2018 do 5.12.2018r. Rada Osiedla podsumowała swoją działalność za 2018 rok oraz ustaliła plan pracy na rok 2019. Omawiane były też sprawy bieżące.

## RÓŻANA-GAŁĘCZKI

### Administracja

W grudniu 2018r. w zasobach Administracji „Różana-Gałęczki” zakończono prace związane z wykonaniem opasek przy budynkach Wiosenna 2-18 oraz remontem schodów do budynku Wiosenna 20-24. Wymieniono pionny wodno-kanalizacyjny przy ul. Młodziejowej 23 i Ryszki 59 oraz poziomy kanalizacji przy ul. Ryszki 27. Kontynuowane były roboty związane z termomodernizacją budynków i remontem balkonów przy ul. Krzywej 26 i Gałęczki 15. Wykonywane były również okresowe kontrole szczelności instalacji gazowych, a także przeglądy kominiarskie i przeglądy instalacji elektrycznych oraz realizacja wynikających z nich zaleceń. Na bieżąco usuwano zgłaszane awarie.

### Rada Osiedla

Na posiedzeniu w grudniu 2018r. Rada Osiedla „Różana Gałęczki” zaopiniowała plan remontów Administracji na 2019 r. Ponadto dokonała podsumowania działalności Rady w roku 2018 i przyjęła plan pracy na rok 2019. Rozpatrywane były również sprawy bieżące i wniesione przez mieszkańców Osiedla.

# Mam poczucie satysfakcji

**Rozmowa z Grzegorzem Gowarzewskim, Prezesem Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej**

- 31 stycznia 2019 roku będzie dla Pana ostatnim dniem pracy przed przejściem na emeryturę. Pożegna się Pan z Chorzowską Spółdzielnią Mieszkaniową, z którą jest Pan związany od ponad 50 lat...

- Tak, od 1 lutego będę już emerytem. Zamykam piękną kartę w moim życiu. Na razie trudno mi to sobie wyobrazić, po tylu latach aktywności zawodowej trzeba będzie odnaleźć się w nowej rzeczywistości. Taka zmiana jest jednak czymś naturalnym i podchodzę do niej z optymizmem. Coś się kończy i coś się zaczyna.

Przechodzę na emeryturę w poczuciu dobrze spełnionego obowiązku. Zachowam we wspomnieniach wielu wspaniałych ludzi, współpracowników i wspólnie przeżytych chwil. A tych postaci i zdarzeń przewinęło się w czasie mojej pracy w Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej bardzo wiele. Co prawda przez 13 lat miałem przerwę w zatrudnieniu w ChSM – byłem m.in. wiceprezydentem Piekar Śląskich – ale zawsze czułem i będę czuć więź z moją Spółdzielnią. Z łezką w oku sięgam pamięcią do 1968 roku, kiedy zostałem tutaj zatrudniony jako młody człowiek i do wszystkich następnych lat, kiedy nabierałem doświadczenia zawodowego. Zaczynałem w Dziale Inwestycji, uczyłem się fachu, później jako dyrektor Zakładu Remontowo-Budowlanego nadzorowałem remonty oraz budowę osiedli mieszkaniowych w Chorzowie. Można powiedzieć, że poznałem wszystkie szczeble zarządzania w Spółdzielni. Od 25 marca 2004 roku pełniłem funkcję Prezesa Zarządu ChSM, którym przestanę być ostatniego stycznia 2019 roku, czyli po prawie piętnastu latach.



- Co uznalby Pan za największe osiągnięcia Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w tym piętnastoleciu?

- Myślę, że ważne jest całościowe spojrzenie na funkcjonowanie Spółdzielni. Konkretnych osiągnięć jest bardzo wiele (np. likwidacja azbestu na wszystkich budynkach spółdzielczych oraz ich termomodernizacja), ale nie chciałbym wdawać się w przytaczanie liczb i statystyk. Najważniejsza była dla mnie zawsze opinia mieszkańców, którzy przecież są gospodarzami Spółdzielni. Mogę z satysfakcją dodać, że Chorzowska Spółdzielnia Mieszkaniowa jest zaliczana przez niezależne gremia ekspertów do jednej z najlepiej zarządzanych spółdzielni mieszkaniowych w kraju. Otrzymaliśmy wiele nagród, honorowych wyróżnień i certyfikatów. Jesteśmy doceniani za dobre wyniki finansowe, dbałość o budynki i infrastrukturę, racjonalne gospodarowanie mieniem, a także za działalność społeczno-kulturalną. W tej ostatniej dziedzinie bardzo ważną rolę pełni Klub „Pokolenie”, który integruje mieszkańców

poprzez organizowanie zajęć, spotkań, koncertów, wystaw czy wycieczek – zarówno dla dzieci, jak i dla dorosłych.

- A czy w zmieniającej się sytuacji ekonomicznej jest jeszcze miejsce na spółdzielczość?

- Idea spółdzielczości jest mi bardzo bliska i jestem głęboko przekonany, że to optymalna forma zarządzania gospodarką mieszkaniową. Przypomnę, że pierwsze spółdzielnie mieszkaniowe powstały na początku XX wieku, a ChSM (utworzona w 1908 r.) należy do najstarszych w kraju. Spółdzielczość nie jest więc wymysłem PRL-u, jak niektórzy próbują nam wmówić. W ostatnich latach pojawiały się opinie i projekty polityczne, zmierzające do likwidacji spółdzielni mieszkaniowych. Jestem temu zdecydowanie przeciwny, czemu wraz z innymi działaczami spółdzielczymi dawałem wielokrotnie wyraz w publicznych wystąpieniach i protestach. Nasze działania okazały się skuteczne, jednak batalia wciąż trwa.

Oczywiście, zdaję sobie sprawę z konieczności wprowadzenia różnych systemowych zmian, ale powinny one raczej iść w kierunku doskonalenia funkcjonowania spółdzielni i wykorzystania ich ogromnego potencjału społecznego i organizacyjnego. Państwo powinno wspierać spółdzielczość, np. poprzez zwiększenie opłacalności budowy mieszkań lokatorskich dla młodych małżeństw.

Sądzę, że jeśli rządzący naszym krajem zachowają rozsądek, to spółdzielnie mieszkaniowe będą się nadal rozwijać.

**Rozmawiał: Waldemar Kosior**

*W związku z moim przejściem na emeryturę i zakończeniem pracy w Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, składam serdeczne podziękowania wszystkim Członkom Spółdzielni. Łączy nas troska o wspólne dobro, dlatego dziękuję za wszelkie formy aktywności, zaangażowanie, codzienną współpracę oraz cenne uwagi i spostrzeżenia. Słowa wdzięczności kieruję w stronę Pracowników Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, a także członków organów samorządowych Spółdzielni oraz przedstawicieli firm i instytucji współpracujących z naszą Spółdzielnią.*

*Miałem zaszczyt kierować jedną z najstarszych spółdzielni mieszkaniowych w kraju, na dorobek której pracowało kilka pokoleń mieszkańców miasta. Chorzowska Spółdzielnia Mieszkaniowa jest od wielu lat jedną z najlepiej zarządzanych spółdzielni w Polsce. Mam głębokie przekonanie, że to się nie zmieni – dzięki ludziom, którzy ją tworzą, możemy z optymizmem spoglądać w przyszłość.*

**Grzegorz Gowarzewski**

Kontynuujemy cykl porad prawnych w sprawach, które mogą okazać się interesujące i przydatne dla naszych Czytelników.

## § Prawnik radzi

### Obowiązek alimentacyjny wobec małoletnich dzieci

Obowiązek alimentacyjny to obowiązek dostarczania środków utrzymania, a w miarę potrzeby także środków wychowania obciążający krewnych w linii prostej oraz rodzeństwo.

Celem powyższego obowiązku jest zapewnienie osobom, które własnymi siłami i środkami nie mogą zaspokoić swych potrzeb bytowych, niezbędnej pomocy ze strony ich bliskich krewnych, których sytuacja finansowa umożliwia udzielenie takiej pomocy. Zasadą jest, iż obowiązek alimentacyjny istnieje niezależnie od poprawności zachowywania się uprawnionego względem zobowiązanego do alimentacji.

Najczęściej spotykanym przykładem takiego zobowiązania jest nałożony obowiązek alimentacyjny na rodziców względem ich małoletnich dzieci. Zgodnie z kodeksem rodzinnym i opiekuńczym rodzice wychowują dziecko pozostające pod ich władzą rodzicielską i nim kierują. Obowiązani są troszczyć się o fizyczny i duchowy rozwój dziecka i przygotować je należycie do pracy dla dobra społeczeństwa odpowiednio do jego uzdolnień. Dlatego to na rodzicach ciąży obowiązek świadczeń alimentacyjnych względem dziecka, które nie jest jeszcze w stanie utrzymać się samodzielnie. Trudna sytuacja materialna i życiowa rodziców nie zwalnia ich od obowiązku świadczenia na potrzeby dzieci. Rodzice obowiązani są dzielić się z dziećmi nawet bardzo szczupłymi dochodami. Wyjątkiem jest sytuacja gdy majątek dziecka wystarcza na pokrycie kosztów jego utrzymania i wychowania. To rodzice w pierwszej kolejności winni zaspokoić potrzeby dzieci i dopiero w przypadku ustalenia, że nie mogą sprostać temu obowiązkowi, a dziecko znajduje się w niedostatku wchodziłaby subsydiarna odpowiedzialność dalszych krewnych np. dziadków.

Wykonanie obowiązku alimentacyjnego względem dziecka, które nie jest jeszcze w stanie utrzymać się samodzielnie albo wobec osoby niepełnosprawnej może polegać w całości lub w części na osobistych staraniach o utrzymanie lub

o wychowanie uprawnionego. W takim wypadku świadczenie alimentacyjne pozostałych zobowiązanych polega na pokrywaniu w całości lub w części kosztów utrzymania lub wychowania uprawnionego.

W przypadku gdy jeden z rodziców nie przyczynia się do zaspokajania potrzeb dziecka drugi z nich w imieniu małoletniego może wystąpić na drogę sądową z pozwem o alimenty. Podobnie w wyroku rozwodowym sąd rozstrzyga kwestię alimentacji. Najczęściej kosztami utrzymania małoletniego dziecka, obciąża obie strony i tytułem przyczynienia się do ponoszenia tych kosztów, zasądza od jednego z rodziców na rzecz małoletniego dziecka alimenty określając ich miesięczną wysokość, są one płatne z góry w ustalonym w wyroku terminie do rąk rodzica, którego sąd zobowiązał do ponoszenia pozostałych kosztów utrzymania i osobistej troski nad dzieckiem.

Środki finansowe, które otrzymuje rodzic z tytułu: świadczeń z pomocy społecznej lub funduszu alimentacyjnego, świadczenia, wydatki i inne środki finansowe związane z umieszczeniem dziecka w pieczy zastępczej, świadczenie wychowawcze, tzw. 500+ oraz świadczenia rodzinne nie wpływają na zakres świadczeń alimentacyjnych, tzn. są bezprzedmiotowe przy ustalaniu wysokości obowiązku alimentacyjnego. Rodzic występując z roszczeniem alimentacyjnym w imieniu małoletniego powinien wykazać oprócz własnego dochodu także wszystkie koszty jakie ponosi w związku z wychowaniem dziecka. W szczególności należą do nich: wyżywienie dziecka, zakup ubrań, obuwia, leków i witamin, środków utrzymania higieny i czystości, zabawek, książek, kieszonkowe, środków na zamieszkanie i dostępu do mediów (gaz, prąd, telefon i telewizja). Należy podać uśrednione kwoty opłat miesięcznych opłacanych przez rodzica z którym dziecko stale zamieszkuje.

Obowiązek alimentacyjny i zakres świadczeń alimentacyjnych zależą od

zarobkowych i majątkowych możliwości zobowiązanego, a nie jego realnych dochodów. W przypadku gdy rodzic nie pracuje, a uchyła się od obowiązku łożenia na dziecko, nie wyklucza to możliwości zasądzenia alimentów, bowiem sąd bierze pod uwagę wykształcenie, doświadczenie zawodowe, zapotrzebowanie rynku pracy oraz stan zdrowia umożliwiający podjęcie zatrudnienia przez taką osobę.

Rodzice względem ich małoletniego dziecka nie mogą uchylić się od obowiązku alimentacyjnego. Natomiast odmiennie w przypadku dziecka pełnoletniego, jeżeli jest on połączony z nadmiernym dla nich uszczerbkiem lub jeżeli dziecko nie dokłada starań w celu uzyskania możliwości samodzielnego utrzymania się. Obowiązek alimentacyjny nie wygasa automatycznie z uzyskaniem przez dziecko pełnoletności.

Z żądaniem zasądzenia alimentów można wystąpić w każdym czasie gdy rodzice lub jeden z nich nie wypełnia swoich obowiązków, cofając się nawet trzy lata wstecz. W razie zmiany sytuacji można żądać zmiany orzeczenia lub umowy dotyczącej obowiązku alimentacyjnego wnosząc o jego podwyższenie lub obniżenie.

W związku z przedstawionym powyżej obowiązkiem alimentacyjnym ustawodawca w art. 209 kodeksu karnego wprowadził przestępstwo o charakterze formalnym: „Kto uchyła się od wykonania obowiązku alimentacyjnego określonego co do wysokości orzeczeniem sądowym, ugodą zawartą przed sądem albo innym organem albo inną umową, jeżeli łączna wysokość powstałych wskutek tego zaległości stanowi równowartość co najmniej 3 świadczeń okresowych albo jeżeli opóźnienie zaległego świadczenia innego niż okresowe wynosi co najmniej 3 miesiące, podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do roku.” Zagrożenie karą działa represyjnie na osoby zobowiązane do alimentacji.

*mgr Aleksandra Partyka*

# Ogród miłości

Święto Babci i Dziadka wywołuje we mnie radosne uczucie. Kiedyś tak nie było. Nigdy nie miałam babci ani dziadka. Byłam późnym dzieckiem moich rodziców i dziadków nigdy nie poznałam. Nie poczułam też ciepła babcinych ramion i smaku kołocza upieczonego specjalnie dla mnie. Przyglądałam się za to z lekką zazdrością moim koleżankom, które miały swoje „omy i opy”.

Teraz cieszę się, że jestem babcią. Lubię spędzać czas z moją wnuczką. Jest taka delikatna i ufna. „Babciu, usiądź tu na krzeselku, pobawimy się” – często dyryguje. Lubię też jej miłe dla ucha słowa: „Kocham cię, babciu”. Szczególnie wtedy, kiedy chce lizaka lub cukierka.

Chciałabym mieć dobre relacje z wnuczką. Mówi się, że rodzice są od wychowywania, a babcia i dziadek od rozpieszczania. Też tak to rozumiem. Chcę dać wnuczce dużo miłości i rozpieszczać ją. Jak dorośnie, opowiem jej różne historie rodzinne, będę czytać bajki, chodzić na spacerki i robić różne fajne rzeczy. Może nauczę ją haftować, lepić pierogi i piec babeczki. Teraz ona robi dla mnie w swojej „zabawkowej” kuchni od „dzieciątka” zupkę i ciasteczka: „Dobre, babciu” – stwierdza, podsuwając mi plastikowy talerzyk, na którym znajdują się ciasteczka z masy solnej. Z przyjemnością patrzę na moją piękną wnuczkę (dla każdej babci i dziadka wnuki są najpiękniejsze i najmądrzejsze!), gotuję jej ulubione potrawy i robię prezenty. Lubię, jak się cieszy i mówi pieszczotliwie: „Dziękuję, babciu”.

Przy okazji styczniowego święta przypominam sobie wiersz Józefa Barana

„Bajka o babciach”, w którym autor aduruje i docenia wszystkie babcie:

*rodzą się po raz trzeci  
w aureoli srebrnych włosów  
i uczą od wnucząt  
stawiania pierwszych kroków  
potem przystępują z nimi  
do pierwszej komunii...*

Zgadzam się z autorem. Najpierw trzeba być dzieckiem, potem matką, a następnie babcią. I właśnie bycie babcią jest trzecim wcieleniem kobiety. Babcia jest ostoją, fundamentem i wsparciem dla swoich wnuków. W jej sercu wyrasta ogród miłości. Od początku jest przy wnukach w najważniejszych momentach ich życia: pierwszy kroczek, pierwsze słowa, szkoła, pierwsza komunia... Babcia też uczy się życia na nowo, razem ze swoimi wnukami poznaje je jeszcze raz, ale teraz już w zupełnie innej roli. Ta nowa rola uczy cierpliwości, radości, pogody ducha i bezgranicznej miłości. Daje również zajęcie, dzięki czemu nie odczuwa się upływu czasu i mijających lat.

Dawniej, z uwagi na wielopokoleniowy model rodziny, rola babci i dziadka była zdecydowanie większa. To oni, pod nieobecność rodziców, zajmowali się wnukami do czasu pójścia do przedszkola. Później odbierali z przedszkola i szkoły, odciążając znacząco zapracowanych rodziców. Pełnili funkcję zarówno opiekuńczą, jak i wychowawczą. To dziadek uczył wnuka jeździć na rowerze, łowić ryby i opowiadał cudowne historie o dawnych czasach. Babcia szyła stroje na bal i piekła naj-

**„Babcia to są miłe ręce,  
Książka, herbata słodka,  
Śmieszne słowa  
w dawnej piosence,  
Suknia dla lalki  
i szarlotka”**

*Anna Kamińska*

smaczniejsze placuszki i ciasteczka. Obecnie, w dobie nianiek i żłobków, ich rola nieco się zmieniła.

Teraz babcią i dziadkiem zostaje się wtedy, kiedy daleko do emerytury, a cóż dopiero do wieku senioralnego. Obecni dziadkowie i babcie często są aktywni zawodowo i prowadzą urozmaicone życie poza pracą. Szukają aktywnych form spędzania czasu, bo rola starszych w fotelu przed telewizorem coraz częściej nie zaspokaja ich ambicji. Starają się realizować swoje zainteresowania, być na bieżąco z nowinkami technicznymi i najnowszą wiedzą. Może dlatego nowocześni dziadkowie potrafią dyskutować z wnukami o sporcie, filmach, muzyce i szkolnych sprawach. Niejednokrotnie można ich spotkać razem na basenie, biegających po lesie, jeżdżących na rowerze i zdobywających górskie szczyty. Pomimo innych czasów miłość pomiędzy nimi jest wielka.

Też chciałabym być taką babcią. I pewnie będę wyrazicielką wszystkich babć i dziadków, którzy kochają i wspierają swoje wnuki. Niech rosną zdrowe i szczęśliwe, grzejąc się w ciepłe babcinej miłości i akceptacji.

*Anna Łazikiewicz*

## RADA NADZORCZA CHORZOWSKIEJ SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ

Ostatnie posiedzenie Rady Nadzorczej w roku 2018 miało miejsce w dniu 19 grudnia

Na posiedzeniu Przewodniczący Rady Nadzorczej omówił plan pracy Rady na I półrocze 2019 roku, który został przyjęty przez Radę Nadzorczą.

Przewodniczący Rady Nadzorczej przedstawił również projekt uchwały w sprawie wynagrodzenia dla członków Zarządu ChSM od dnia 1.01.2019r., który został rekomendowany Radzie Nadzorczej przez komisję rewizyjną. Uchwała została przyjęta przez Radę Nadzorczą.

Ponadto Dyrektor ds. Technicznych i Eksploatacji przedstawił informację na temat przeprowadzonych przetargów w IV kwartale 2018 roku, a także zapoznał Radę Nadzorczą z podjętymi działaniami w sprawie awarii kotła przy ul. Ks. Gałęzki.

Natomiast Prezes Zarządu przedstawił informację z działalności Zarządu w okresie 17.11-07.12.2018r.

*Sekretarz Rady Nadzorczej ChSM,  
Danuta Pawtel*

**PROMOCJA ZIMOWA**  
Rabat 10% na Nowy Rok  
Dotyczy zamówień z montażem złożonych do 28.2.2019r.

**PENDRAGON**

# PROMOCJA ZIMOWA RABAT 10% NA NOWY ROK

Dotyczy zamówień z montażem złożonych do 28.2.2019r.

## OKNA

2 szyby

Głębokość zabudowy 70 mm

Współczynnik Uw=1,4 W/m<sup>2</sup>\*K

np. okno Avantgarde 7000



**789 zł\***

z wymianą i VAT 8%  
zamiast 877 zł

\* - cena przy zakupie min. 2 szt.

## DRZWI WEJŚCIOWE DO MIESZKAŃ

Trwale i solidne

np. drzwi Universal 565



18  
2 zamki

**1417 zł**

z wymianą i VAT 8%  
zamiast 1575 zł

5  
kolców  
antywłamania

## ROLETY ZEWNĘTRZNE

np. roleta natynkowa

Zabezpiecza

Zapewnia prywatność

Obniża rachunki za ogrzewanie



**449 zł\***

z montażem i VAT 8%  
zamiast 499 zł

\* - cena przy zakupie min. 2 szt.

## DRZWI WENĘTRZNE NA OBECNE OŚCIEŻNICE

np. drzwi Metrix



**368 zł**

z montażem  
DO OBECNEJ  
OŚCIEŻNICY i VAT 8%  
zamiast 409 zł

np. drzwi Pesaro



**782 zł**

Z OŚCIEŻNICĄ  
NAKLADKOWĄ 8-10,  
montażem i VAT 8%  
zamiast 869 zł

## DRZWI WENĘTRZNE Z WYMIANĄ OŚCIEŻNIC

np. drzwi Milano



-725 zł

- rabat 10%

**652 zł**

z ościeżnicą blokową,  
wymianą i VAT 8%

\* - cena przy zakupie min. 2 szt.

**PENDRAGON**

9 salonów na Śląsku  
22 lata doświadczenia  
więcej na [www.pendragon.pl](http://www.pendragon.pl)

ZNAJDŹ  
NAS NA



RZETELNA  
Firma



Bedzin  
Bema 6  
797 027 229, 32 775 81 20

Bytom  
Strzelców Bytomskich 33  
797 027 244, 32 282 37 05

Chorzów  
Dąbrowskiego 52  
794 933 822, 32 249 24 10

Gliwice  
Dworcowa 62  
797 027 223, 32 238 98 14

Ruda Śląska | Halemba  
Piotra Skargi 114a  
797 027 241, 32 242 40 95

Ruda Śląska | Ruda  
Matejki 14  
797 027 212, 32 340 00 84

Ruda Śląska | Wirek  
1 Maja 194  
797 027 226, 32 340 85 26

Tarnowskie Góry  
Powstańców Śląskich 22  
797 027 228, 32 285 21 12

Zabrze  
Niedziałkowskiego 39a  
797 027 245, 32 376 11 76



## "Czuwaj" z kołędą

Członkowie chorzowskiego Koła Stowarzyszenia Ruchu Harcerskiego "Czuwaj", liczące 51 osób, jak co roku spotkali się w Klubie "Pokolenie" Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, na tradycyjnym wieczorze oplatkowym. W pierwszej części imprezy, zorganizowanej 19 grudnia 2018 roku, Zarząd Koła podsumował dokonania w mijającym roku i przedstawił plany na rok 2019. Swoje sprawozdanie przedstawiła również Komisja Rewizyjna i skarbnik koła. Drugą część spotkania wypełniły dyskusje, wspomnienia, opowieści i życzenia świąteczne. Nie zabrakło piosenek harcerskich i kołęd śpiewanych przy dźwiękach gitar. Chorzowskie "Dinozaury" (tak potocznie mówią o sobie członkowie SRH) otrzymały również życzenia świąteczne od Prezesa Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej Grzegorza Gozarzewskiego i kierownika Klubu „Pokolenie” Ireneusza Warty.



Zdjęcia: Czesław Polanski



## Świąteczny Skat

Rozgrywki Turnieju Świątecznego Skata zorganizowano w Klubie ChSM „Pokolenie” 18 grudnia 2018 roku. Zwyciężył Dariusz Orel (Bombajka Chorzów), miejsce drugie zajął Eugeniusz Richert (Barbara Chorzów), a trzecie Piotr Kurzaczek (Bombajka Chorzów). Na miejscu czwartym uplasował się Julian Chodzicki (Ferdynand Katowice), a piąte miejsce wywalczyła Helena Broda (Amicus Staszic Katowice).

# Napisała: Morderstwo



**PONIEDZIAŁEK - CZWARTEK 11:20 i 20:20**



Pozycja 85



Pozycja 87



Pozycja 111/352



Pozycja 129



Pozycja 37



woj. śląskie



relacja video na [www.chsm.com.pl](http://www.chsm.com.pl)

# Wigilia, czas serdeczny



kapusta z grzybami, makówki i piernik. Dla gości uroczystego wieczoru wystąpiły m.in. dzieci z pobliskiego Przedszkola nr 21. Z samotnymi spółdzielcami spotkał się Prezes Zarządu ChSM inż. Grzegorz Gowarzewski, obecni byli także przedstawiciele Rady Nadzorczej i Rad Osiedli ChSM.

W dniu 21 grudnia 2018r. przy okazji świąt Bożego Narodzenia do wspólnego wigilijnego stołu w Klubie ChSM „Pokolenie” zasiedli samotni spółdzielcy. Spotkania, których inicjatorem i pomysłodawcą jest Romuald Lachowicz, wieloletni przewodniczący Rady Osiedla „Różana-Gałeczki” odbywają się już od 25 lat. Sukcesem organizacyjnym jest komplet uczestników i rodzinna atmosfera. Program spotkania obejmował modlitwę pod przewodnictwem proboszcza miejscowej parafii św. Antoniego z Padwy i życzenia składane przy oplatku. Na stołach typowe potrawy wigilijne – barszcz z uszkami, ryba z ziemniakami,



Zdjęcia: Marcin Bulanda



## Choinki blask

W dniu 6 grudnia chorzowianie już po raz piąty spotkali się na wspólnym ozdabianiu drzewka. Własnoręcznie wykonane bombki przynieśli także przedstawiciele szkół, przedszkoli i miejskich instytucji – m.in. Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. W akcję włączyli się strażacy, którzy ze zwyczajki dekorowali najwyższe partie choinki stojącej tym razem w Parku Hutników. Pierwszą ozdobę na imponującym drzewku umieścił Prezydent Miasta Andrzej Kotala.

**PROMEDICA24**

**KURSY NIEMIECKIEGO  
DLA OPIEKUNÓW  
SENIORÓW**

**UKOŃCZ KURS I ZYSKAJ  
PEWNĄ PRACĘ**



Katowice, ul. Kościuszki 49/2 - tel. 506 288 940

[www.promedica24.pl](http://www.promedica24.pl)

**EFFEKT**  
SZKOŁY KURSY SZKOLENIA UBEZPIECZENIA



**ROZPOCZĘCIE ZAJĘĆ  
LUTY 2019**

**SZKOŁY DLA DOROSŁYCH ZA DARMO!**

**SZKOŁA PODSTAWOWA**

**LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE**

**OSTATNIA SZANSA  
NA NAUKĘ W LICEUM  
PRZEZ 2 LUB 3 LATA!**

**SZKOŁY MEDYCZNE**

OPIEKUN MEDYCZNY  
ORTOPTYSTKA

TECHNIK DENTYSTYCZNY  
TECHNIK MASAŻYSTA

**SZKOŁA POLICEALNA**

ASYSTENT OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNEJ  
FLORYSTA  
OPIEKUN W DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ  
OPIEKUN OSOBY STARSZEJ  
TECHNIK ADMINISTRACJI  
TECHNIK BHP  
TECHNIK INFORMATYK  
TECHNIK RACHUNKOWOŚCI  
TECHNIK USŁUG KOSMETYCZNYCH  
TECHNIK WETERYNARI



**ZAJĘCIA W CENTRUM KATOWIC**

**REZERWACJA MIEJSC 32/203-41-75**

**ZAPISUJĄC SIĘ Z TĄ REKLAMĄ OTRZYMASZ PENDRIVE**

**Ze starych zrobimy nowe!**



**Korzyści:**

- ✓ ustalona cena jest gwarantowana
- ✓ bez placu budowy i brudu
- ✓ nigdy więcej malowania
- ✓ bardzo dobra jakość PORTAS

Ponad 1000 możliwości do wyboru!

**Drzwi bez wrywania ościeżnic, jak nowe!**

**Odnawiamy, modernizujemy i budujemy nowe na wymiar!**

[www.burek.portas.pl](http://www.burek.portas.pl)



Dzwońcie do nas:

**32/ 242 02 34**

Tel. kom.:

**509 326 253**

**Zapraszamy do  
naszego zakładu**

**PORTAS:**

Grzegorz Burek  
Ul. Dąbrowskiego 2  
41-710 Ruda Śląska

**PORTAS®**  
Renowator Nr 1 w Europie

**REKLAMA  
W WIADOMOŚCIACH  
SPÓŁDZIELCZYCH**



**tel. 32 241 33 74**

**Pomoc domową w domu i ogródku**

**ZATRUDNIĘ**

2 razy w tygodniu,  
Chorzów Batory, ul. Jodłowa,

**tel. 888 245 088 lub 510 343 435**

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI  
KAMIENIARSKIE**



41-500 Chorzów ul. 3-go Maja 151 a  
tel. 32 2478 - 148, fax. 32 2418-385

**NAGROBKÓW Z GRANITU  
W REGIONIE NAJWIĘKSZA EKSPOZYCJA**



- \* blaty kuchenne, parapety
- \* stopnie, posadzki, stoliki
- \* nagrobki, grobowce
- \* wazon, lampki, litery

[www.centrum-kamienia.com.pl](http://www.centrum-kamienia.com.pl)

**POŻYCZKI**

Minimum formalności  
Obsługa w domu klienta  
**tel. 32 280-50-61**

**SKUP MIESZKAŃ  
ZA GOTÓWKĘ**

**KUPIMY KAMIENICĘ  
LUB UDZIAŁY W KAMIENICY**  
**tel. 602 858 602**

[www.skupmieszkan.eu](http://www.skupmieszkan.eu) [biuro@skupmieszkan.eu](mailto:biuro@skupmieszkan.eu)

# POŻYCZKI I CHWILÓWKI

**Pozabankowe**

**Uwolnij marzenia  
Żyj kolorowo**

**DOM  
FINANSOWY QS**

**Wiele ofert w 1 miejscu**

**Odwiedź nas  
lub zadzwoń.**

**41-506 CHORZÓW  
ul. Stefana Batorego 15  
tel. kom. 698 103 055**

- oferta nawet w 3 minuty
- na dowolny cel
- nawet do 25 000 zł
- na oświadczenie - wystarczy dowód osobisty

Warunkiem udzielenia pożyczki jest pozytywny wynik osobni zdolności kredytowej. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania dla reprezentatywnego przykładu pożyczki w wysokości 5000 zł na okres 23 miesięcy wynosi 82,52%. Raty miesięczne (1. 303,12 zł, 2. 301,27 zł, 3. 388,17 zł, 4. 387,58 zł, 5. 84,60 zł, 6. 383,88 zł, 7. 382,04 zł, 8. 377,33 zł, 9. 378,35 zł, 10. 375,66 zł, 11. 374,65 zł, 12. 372,09 zł, 13. 370,96 zł, 14. 369,11 zł, 15. 366,73 zł, 16. 365,42 zł, 17. 363,96 zł, 18. 361,73 zł, 19. 359,88 zł, 20. 357,32 zł, 21. 356,19 zł, 22. 354,22 zł, 23. 352,55 zł). Roczna stopa oprocentowania (stopa stała) 10%, odsetki od kwoty pożyczki – 501,01 zł, opłata przygotowawcza (jednorazowa) 2490 zł, opłata administracyjna (miesięczna) 25 zł. Całkowita kwota do zapłaty przez konsumenta to 8566,01 zł (stan na dzień 1.08.2017 r.).

Podmioty współpracujące z Domem Finansowym QS S.A. będące bankami i instytucjami finansowymi, a także informacje o pobieranym wynagrodzeniu i zakresie utnocowania Domu Finansowego QS S.A. wskazane są na stronie www.dfqs.pl.

STOMATOLOGIA

Lipińska-Sieroń &amp; Urban-Święs

PROTEZY CAŁKOWITE NA NFZ

ul. ks. Jana Gałeczki 36, Chorzów

tel.: +48 531 409 780

www.stomatologia-galeczki.pl

GABINET

FRYZJERSKO-KOSMETYCZNY

Chorzów, ul. Górnicza 15  
wtorek 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> (na zapisy 18<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>)  
środa - czwartek 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
piątek 10<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>; sobota 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

tel. 603-167-493; 662-955-595

W KAŻDY WTÓREK DLA EMERYTÓW  
I RENCISTÓW 20% RABATU.Usługi remontowe,  
doświadczenie i solidność,

tel. 502-706-342

ELEKTRYK-USŁUGI  
TEL. 662-653-111wymiana tablic licznikowych-bezpiecznikowych,  
usuwanie awarii elektrycznych, instalacje  
elektryczne, wymiana-modernizacja, pomiaryKUPIĘ KSIĄŻKI,  
PŁYTY MUZYCZNE.  
DOJAZD. GOTÓWKA  
TEL. 508 245 450Wymiana instalacji  
elektrycznych

telefon: 504 494 622

www.Voltage-Service.eu



# GRAND HOME

NIERUCHOMOŚCI • UBEZPIECZENIA • FINANSE

## NIERUCHOMOŚCI

- Kompleksowa obsługa w obrocie nieruchomościami

## FINANSE

- Doradztwo i pośrednictwo kredytowe

## UBEZPIECZENIA

- Komunikacyjne
- Firm
- Na życie
- Majątkowe
- Turystyczne
- Szkolne

warta. Gothaer

LINK4

AXA

you

WTA

HDI

ERGO

HESTIA

Proama

GENERA

Tel. 515 303 350, tel. 796 303 310  
e-mail: biuro@grandhome.plul. Wolności 48  
41-500 Chorzów

www.grandhome.pl

**NAPRAWA PIECYKÓW  
GAZOWYCH**

**SPRZEDAŻ JUNKERSÓW  
Z MONTAŻEM PRZEZ  
AUTORYZOWANEGO  
INSTALATORA**

**INSTALACJE  
WOD-KAN-GAZ**

**TEL. 501 545 411, 32 2411 700**



**Kupię udziały  
w kamienicy.**

Może być pod zarządem  
PGM, wartość udziału  
bez znaczenia.  
**tel. 512-448-902**

Czyszczenie dywanów,  
tapicerek, wykładzin, solidnie,  
tel. 606-274-056

Ariston, junkers, termet, ferroli, fondital,  
**serwis, naprawa, wymiana  
podgrzewaczy i kotłów gazowych**  
tel. 60244990, 505484434, 32-7356457

**REKLAMA**  
W WIADOMOŚCIACH  
SPÓŁDZIELCZYCH  
**tel. 32 241 33 74**

**AUTO SKUP**  
*osobowe, dostawcze, stan obojętny*  
**tel. 660-476-276**  
*placimy gotówką CHORZÓW*

**SJ mobil**  
nr licencji 12985

**NIERUCHOMOŚCI**

■ **SKUP MIESZKAŃ ZA GOTÓWKĘ** m.in zadłużonych, w egzekucji komorniczej, z obciążoną hipoteką etc.

■ **SKUTECZNE POŚREDNICTWO, DORADZTWO**

**SJ Mobil bis sp. z o.o.**  
41-106 Siemianowice Śl. - Bytków, ul. Wróblewskiego 19  
tel. biuro: 32 608 07 14 Dorota: 509 498 648 Łukasz 509 077 579

## **Chorzowska Spółdzielnia Mieszkaniowa w Chorzowie, ul. Kopalniana 4A oferuje lokale użytkowe do wynajęcia:**

Lp.	Adres lokalu	Powierzchnia /m <sup>2</sup> /	Położenie
1.	Józefa Ryszki 11B lok. 2	201,00	budynek wielorodzinny - parter
2.	Krakusa 16	22,70	budynek wielorodzinny - parter
3.	Księża Wł. Opolskiego 7 lok. V	95,00	budynek wielorodzinny - parter
4.	Księża Wł. Opolskiego 1 lok. IX	23,70	budynek wielorodzinny - parter
5.	Gen. H. Dąbrowskiego 10 lok. X	20,00	budynek wielorodzinny - parter
6.	Odrowążów 4	49,90	budynek wielorodzinny - parter
7.	Kochłowska 15	80,20	budynek wielorodzinny - parter
8.	Opolska 1 lok. III	111,50	Pawilon usługowy
9.	Boczna 12 lok. 9	12,00	Pawilon usługowy - piętro
10.	Boczna 12 lok. 13	81,10	Pawilon usługowy - piętro
11.	Rodziny Oswaldów 2	24,00	budynek wielorodzinny - kondygnacja piwnic
12.	Rodziny Oswaldów 2	20,00	budynek wielorodzinny - kondygnacja piwnic

Stawka za najem lokali uzależniona jest od rodzaju prowadzonej działalności gospodarczej. Lokale można oglądać po uprzednim telefonicznym kontakcie z administracją

poz. 1	administracja MA-4	ul. Ks. J. Gałeczki 41	tel. 32/ 241 95 62	tel. 32/ 241 98 13
poz. 2-5	administracja MA-3	ul. Ks. bpa I. Krasickiego 7A	tel. 32/ 241 35 97	tel. 32/ 241 41 16
poz. 6-7	administracja MA-2	ul. Ks. A. Strzybnego 4	tel. 32 / 246 12 84	tel. 32/ 246 46 12
poz. 8-12	administracja MA-1	ul. J. Lompy 11	tel. 32/ 241 59 83	tel. 32/ 246 04 55

Dodatkowych informacji udziela Dział Członkowsko-Mieszkaniowy, tel. 32/ 241 52 08, wew. 301, 302, 304, 305.

# DROBNE DROBNE

## USŁUGI

- ABC AUTO skup, dojazd do klienta, tel. 508-808-307
- A do Z REMONTY budowlane – kompleksowo; transport i montaż mebli, tel. 519-364-873, intmar@interia.pl
- AHYDRAULIK, ELEKTRYK, GAZ 24h, tel. 799-066-346
- CAŁODOBOWO AWARIE, naprawy - piecyków gazowych (Vaillant, Junkers, Termet) i instalacji wodnych, kanalizacyjnych, C.O., elektrycznych; remonty łazienek, tel. (32) 241-99-81, 601-477-527
- CHEMIA, MATEMATYKA, tel. 609-313-634
- CZYSZCZENIE DYWANÓW, tapicerek, wykładzin, solidnie, tel. 606-274-056
- CZYSZCZENIE DYWANÓW (odbieramy, obszywamy), wykładzin, tapicerki fa. VAT, tel. 602-642-294
- ELEKTRYK, POMIARY ochronne, awarie, tel. 692-615-390
- ELEKTRYK USŁUGI, tel. 664-967-550.
- GAZOWE URZĄDZENIA, naprawa, konserwacja, montaż, tel. 783-367-264
- HYDRAULIKA- INSTALACJE wodne, kanalizacyjne, tel. 783-367-264.
- JUNKERS TERMET NECKAR - naprawa, konserwacja, wymiana, tel. 733-336-959
- KOMPUTERY, POMOC, technik – informatyk, tel. 503-303-540
- KOMPLEKSOWE REMONTY, tel. 508-506-721
- KUPIĘ ANTYKI – STAROCIE, oraz stare skrzypce, tel. 502-670-037
- MEBLE NA WYMIAR, kuchnie, zabudowy wnęk, tel. 503-592-364
- PRZEPROWADZKI KOMPLEKSOWE utylizacja, tel. 32 220-64-27, 531-944-531
- REMONTY KOMPLEKSOWE, kafelkowanie, hydraulika, tel. 511-638-650

- TANIE MYCIE okien i sprzątanie, tel. 793-950-678
- UBEZPIECZENIA, tel. 696-710-940
- USŁUGI ELEKTRYCZNE Chorzów – elektryk z uprawnieniami SEP – tel. 504-494-622, więcej informacji na [www.bardzopomocni.pl](http://www.bardzopomocni.pl)

## SPRZEDAM, KUPIĘ, ZAMIENIĘ

- Kupię mieszkanie w Chorzowie, tel. 692-709-608
- Sprzedam mieszkanie na terenie Chorzowa tel. 668-088-178
- Kupię mieszkanie w Chorzowie. tel. 518-601-008.
- Kupię garaż w Chorzowie. tel. 518-601-008.
- Do wynajęcia mieszkanie: Chorzów, ul. Kaliny, pow. 45,9 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, częściowo umeblowane, po kapitalnym remoncie, piętro VI (z X) Cena 1100,00 zł + czynsz. tel. 0049 163 452 4377 lub 0049 00492289359228.
- Zamienię mieszkanie własnościowe 2 pokojowe, o pow. 38 m<sup>2</sup> na większe w okolicy ulic: Konopnickiej, Kościuszki, Gajowej, Majętnego. Chętnie kupię mieszkanie w tych okolicach. tel. 605-367-702.
- Mam do wynajęcia kawalerkę od 1 lutego 2019 r. na os. Ryszki, w pełni wyposażoną do najmu okazjonalnego minimum 1 rok. tel. 504-964-489.
- Sprzedam mieszkanie o pow. 35,5 m<sup>2</sup> w Chorzowie Batorem przy ul. ks. Czemiela – X piętro (pokój, kuchnia z oknem i aneksem o pow. 4 m<sup>2</sup>, łazienka z WC, przedpokój, C.O., tel. 692-381-631.
- Sprzedam mieszkanie własnościowe, ul. Raclawicka 33, 28 m<sup>2</sup>, cena do uzgodnienia, tel. 693-358-858 lub 603-399-614.
- Sprzedam mieszkanie 3 pokojowe, 48 m<sup>2</sup>, ul. Hajducka – blok, C.O., I piętro (blok IV p.), tel. 515-137-606.
- Kupię mieszkanie, 3 pokojowe, okolice ul. Gałeczki, tel. 502-044-878
- Wynajmę indywidualny garaż w przyziemiu pawilonu usługowo-handlowego przy ulicy Kilińskiego 5 w Chorzowie (osiedle Różanka). Czynsz najmu 250 zł miesięcznie. Garaż wolny od 01.02.2019r. Tel.: 664 512 441



41-500 Chorzów,  
ul. Wolności 49/1  
tel./fax 241-53-84,  
tel. kom. 693 858 628 oraz 695 374 350  
godz. 9.00-17.00  
[www.konkret1.gratka.pl](http://www.konkret1.gratka.pl)  
e-mail: [konkret15@wp.pl](mailto:konkret15@wp.pl)

## Mieszkania do sprzedaży

- Chorzów, ul. Ryszki, 3 pokojowe, pow. 61,5 m<sup>2</sup>, nowa kuchnia w zabudowie, po remoncie, cena: 270.000 zł
- Bytom, ul. Piecucha, 2 pokojowe, o pow. 48 m<sup>2</sup> + garaż, cena: 105.000,-zł
- Chorzów, os. Irys, 3 pokojowe, 60 m<sup>2</sup>, cena: 175.000 zł
- Chorzów os. Klimzowiec, 2 pokojowe + wnęka kuchenna, o pow. 28 m<sup>2</sup>, cena: 105.000,-

## Mieszkanie kupię

- Pilnie przyjmujemy mieszkanie 2, 3 pokojowe w Świętochłowcach, na parterze, w okolicy ul. Granitowej, Polnej, Szkolnej lub w Chorzowie ul. Gwarecka

## Domy do sprzedaży

- Świętochłowice, os. Hugona, dom w zabudowie szeregowej, działka o pow. 439 m, cena 599.000 zł
- Mysłowice, rozpoczęta budowa Pałacyku Miroszewskich, działka o pow. 729 m<sup>2</sup>, cena do uzgodnienia

## Działki do sprzedaży

- Górki Wielkie, działki budowlane o pow. 795 m<sup>2</sup> i 952 m<sup>2</sup>, cena: 75,-/m<sup>2</sup>
- Gieraltowice/Gliwice, działka budowlana o pow. 2.215 m<sup>2</sup>, cena: 90,-/m<sup>2</sup>
- Chorzów, ul. Pudlerska/Świdra, działka budowlana o pow. 262 m<sup>2</sup> pod zabudowę garażową, cena: 45.000,-zł

Przyjmujemy do sprzedaży: domy, mieszkania, działki  
Zapewniamy pomoc przy wyborze korzystnego kredytu  
pomagamy w uregulowaniu stanu prawnego nieruchomości

[www.konkret1.gratka.pl](http://www.konkret1.gratka.pl)

# SKUP MIESZKAŃ

- natychmiastowa płatność gotówką
- spłata zadłużeń, hipotek, zajęć komorniczych itp.
- wolne lokale zastępcze i zamiany
- pomoc w uregulowaniu stanu prawnego

**Chorzów, ul. Gałeczki 45, tel. 508-077-284**

[www.skupmieszkanlask.pl](http://www.skupmieszkanlask.pl)

Okna PCV, regulacja, naprawa  
wymiana uszczelk, montaż nowych,  
**tel. 602-314-720**

## POGOTOWIE KOMPUTEROWE NAPRAWA KOMPUTERÓW USŁUGI INFORMATYCZNE

Dzisiaj zgłoszenie - dzisiaj naprawa!  
Dojeżdżamy wszędzie!  
Porady telefoniczne GRATIS!

**Zadzwoń 530-004-530**

## PRACA W SIEMIANOWICACH ŚL. UL. ROZWOJOWA

**UWAGA!!! ATRAKCYJNA PRACA**  
Mile widziani renciści i emeryci.

Prężnie rozwijająca się firma z branży metalowej  
poszukuje do pracy osób (MEŻCZYŹN I KOBIEC)  
na stanowisko:

**MONTER ELEMENTÓW SPRĘŻYSTYCH**

Idealnym kandydatem/kandydatką będzie osoba  
posiadająca chęci do pracy.  
Oferujemy: stabilne zatrudnienie na umowę o pracę  
oraz atrakcyjne zarobki.

Kontakt **wyłącznie** pod numerem telefonu:  
**664 854 818** lub mailowo: [biuro@pupd.pl](mailto:biuro@pupd.pl)  
od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00 – 15.00



MMC Nieruchomości +

SKUP MIESZKAŃ,  
SPRZEDAŻ, WYNAJEM,  
ZAMIANA NIERUCHOMOŚCI.




UL. S. BATOREGO 48/214  
CHORZÓW 41-506

ZAPRASZAM DO WSPÓŁPRACY  
W ZAKRESIE POŚREDNICTWA I DORADZTWA.  
MICHAŁ MARCINIAK

+48 32 307 70 17

+48 506 106 426

[biuro@mmc-nieruchomosci.pl](mailto:biuro@mmc-nieruchomosci.pl)
[www.mmc-nieruchomosci.pl](http://www.mmc-nieruchomosci.pl)


## Skrzydła drzwiowe na stare ościeżnice

(ponad 30 wzorów !!!)

"DOMATOR", ul. Wincentego Pola 22,  
KATOWICE

tel./fax 032 254 49 98,  
kom. 605 416 116

[www.domator.katowice.pl](http://www.domator.katowice.pl),  
[salon@domator.katowice.pl](mailto:salon@domator.katowice.pl)



## Usługi Tapicerskie EFEKT

ul. Plac św. Jana 15, Chorzów 41-500; czynne 9.00 – 17.00; soboty 9.00 – 13.00



Polecamy:

- renowacje mebli
- zestawy 3+2+1
- rogówki rozkładane z pojemnikiem
- wersalki, tapczany
- materace na wymiar

[lukasz.ruranski2@op.pl](mailto:lukasz.ruranski2@op.pl) tel. 662-140-508 MEBLE NA WYMIA POMIARY I DOJAZD GRATIS

F.H.

*Betina**Bielizna  
osobista*

UL. JUBILEUSZOWA 9  
CHORZÓW-BATORY  
(centrum handlowe przy zegarze)

tel. 32 246-87-97

TRIUMPH

HENDERSON

ITALIAN  
FASHION

CHILIROSE

OBSESSIVE

MORAJ

I INNE...

CZYNNE:

10.00-17.00

sob. 10.00-13.00

godz. 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> ROK ZAŁOŻENIA 1990

41-500 Chorzów, ul. Wolności 49/1

tel./fax 32 2415-384

tel. kom. 693 858 628

oraz 695 374 350

[www.konkret1.gratka.pl](http://www.konkret1.gratka.pl)e-mail: [konkret15@wp.pl](mailto:konkret15@wp.pl)**Biuro Obrotu  
Nieruchomościami**

kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań,  
nieruchomości, lokali użytkowych.

Domy, działki w górach.

Regulacja stanów prawnych  
nieruchomości.**Zarządzanie nieruchomościami**

Licencja zawodowa Nr 796



## ŻYJ BEZPIECZNIEJ W DZIELNICY

Komisariat Policji I w Chorzowie tel. 32 348-65-10, telefon alarmowy 997

**Okres ferii zimowych to pora roku sprzyjająca zabawom na śniegu, których głównymi uczestnikami są dzieci i młodzież oraz jest to czas kiedy nasze pociechy często zostają same w domu bez opieki osób dorosłych.**

**Prosimy o przekazanie poniższych informacji swoim dzieciom i podopiecznym.**

### ABY UNIKNĄĆ TRAGEDII POLICJA RADZI:

- Wychodząc na podwórko informuj swoich rodziców lub opiekunów gdzie wychodzisz, z kim wychodzisz i kiedy wrócisz.
- Baw się w grupie innych dzieci, a nie samotnie, staraj się unikać zabaw w miejscach ustronnych oraz mało uczęszczanych.
- Unikaj kontaktów z osobami obcymi, nie korzystaj z oferowanych przez nich poczęstunków, które mogą być zatrute jak również nie korzystaj z podejrzanych zaproszeń, np. podwiezienia na inny plac zabaw, zaproszenia do domu, itp.
- Nie zjeżdżaj na sankach, nartach, łyżwach itp. na jezdni oraz nie próbuj „podczepiać się” do samochodów.
- Nie ślizgaj się na zamrażających zbiornikach wodnych i nie przechodź przez nie skracając sobie drogę.
- Uprawiaj sporty zimowe w miejscach do tego wyznaczonych.
- Unikaj zabaw w bezpośrednim sąsiedztwie ulicy, po której jeżdżą samochody.
- Będąc samemu w domu nigdy nie otwieraj drzwi mieszkania osobom obcym nawet gdy mówią, że przysyła ich Twój rodzice. Osoby te również mogą podawać się za pracowników administracji mieszkaniowej, hydraulików, pracowników gazowni, elektryków itp. O każdym takim zdarzeniu natychmiast informuj swoich rodziców. Jeżeli taka osoba próbuje się dostać do Twojego mieszkania zadzwoń na telefon alarmowy 997 lub 112 z telefonu komórkowego.

- Zanim otworzysz drzwi mieszkania spójrz przez wizjer i upewnij się kto stoi za drzwiami.
- Nie rozmawiaj przez telefon z osobami obcymi. Nie wolno mówić o którejś do domu z pracy wracają rodzice, nie chwal się jakieś cenne rzeczy (np. sprzęt RTV, komputer, aparat cyfrowy, itp.) posiadają rodzice.
- Podczas nieobecności rodziców nie wolno się bawić kurkami z gazu, zapalnikami, urządzeniami pod napięciem, odkręcać bez potrzeby wodę (można zalać sąsiadów).
- Nie wolno dla kawału dzwonić na pogotowie, straż pożarną, policję lub do jakichkolwiek innych osób. Jeżeli Ci się będzie nudzić możesz zadzwonić do SZNUPKA (0-800-222-315).
- Nie wolno bez zgody rodziców włączać komputera i „wchodzić” na internet. Nie wolno również bez obecności i zgody rodziców dzwonić do telewizji i brać udział w różnych konkursach - możesz w ten sposób narazić swoich rodziców na bardzo wysoki rachunek za telefon.
- Nie zapraszaj do domu bez zgody i wiedzy swoich rodziców pod ich nieobecność żadnych kolegów i koleżanek.

**UFAMY, ŻE PRZEKAZANIE W/W INFORMACJI NASZYM POCIECHOM POMOŻE UCHRONIĆ JE PRZED NIESZCZĘŚLIWYMI WYPADKAMI.**

## INFORMATOR

### CENTRALA ChSM:

32 241 42 71 do 3; 32 241 52 08;  
32 241 05 28

- sekretariat prezesa i dyrektora ds. ekonomicznych:  
32 241 68 56; fax: 32 241 60 12
- dyrektor ds. techn. i eksploatacji:  
32 241 14 26

### ADMINISTRACJE ChSM

- os. Żołnierzy Września, ul. Lompy 11 tel. 32 241 59 83; 32 349 66 66
- os. Chorzów Batory ul. Strzybnego 4 tel. 32 246 46 12, 32 246 12 84
- os. Centrum, ul. Krasickiego 7a tel. 32 241 35 97, 32 241 41 16
- os. Różana - Gałeczki, ul. Gałeczki 41 tel. 32 241 95 62, 32 241 98 13

### INNE

- POGOTOWIE AWARYJNE  
Zakład Robót Konserwacyjno-Remontowych: 504 095 977, 32 246 48 16
- Klub ChSM „Pokolenie” ul. Młodzieżowa 29, tel. 32 241 94 73

### POGOTOWIA

- ratunkowe: 999 (112 z tel. komórkowego)
- nocna i świąteczna opieka lekarska i pielęgniarska SPZOZ Zespołu Szpitali Miejskich w Chorzowie pawilon nr 5, ul. Strzelców Bytomskich 11- tel. 32 349 91 40 (osoby dorosłe), 32 349 91 38 (dzieci),
- energetyczne i oświetlenia ulic: 991, 32 303 03 03,
- wod.- kan.: 994, 32 241 32 77, 32 770 37 00
- dźwigowe (całodobowe): 601 515 812
- gazowe 992, 32-245-20-50

- Zakład urządzeń dźwigowych „Eldzwig”:  
32 241 60 58
- Spółdzielnia Kominiarzy: 32 241 18 48,  
32 266 60 84-5, Dział Usług: 32 266 76 12
- Straż Pożarna: 998, 32 241 09 77
- Komenda Miejska Policji: 32 771 52 00
- Straż Miejska: 986, 32 241 61 45

### GODZINY PRACY ChSM

poniedziałek, wtorek, czwartek  
od 7.00 do 15.00  
środa od 7.00 do 17.00  
piątek 7.00 do 13.00

### DYŻURY RADY NADZORCZEJ

- poniedziałek: 14.00 - 15.00  
- środa: 15.30 - 16.30

### DYŻURY RAD OSIEDLI

- Rada Osiedla „Żołnierzy Września”  
- w każdą środę od godz. 16.00 do 17.00
- Rada Osiedla „Chorzów Batory”  
- w każdą środę od 16.00 do 17.00
- Rada Osiedla „Centrum” - w każdą środę od 16.00 do 17.00
- Rada Osiedla „Różana- Gałeczki”  
- w każdą środę od 16.00 do 17.00

### DYŻURY KAS:

**Dyrekcja Spółdzielni, ul. Kopalniana 4a**  
Kasa na parterze czynna:  
w poniedziałki, wtorki i czwartki od 7.00 do 14.30,  
w środy od 7.00 do 16.30,  
w piątki od 7.00 do 12.30,  
Przerwy: w poniedziałki, wtorki i czwartki od 10.00 do 10.15 i od 13.00 do 13.30  
w środy od 10.00 do 10.15 i od 14.00 do 14.30  
w piątki od 9.15 do 9.30 i od 11.00 do 11.30

Kasa na I piętrze czynna przez przez ostatnie 10 dni roboczych każdego miesiąca:  
w poniedziałki, wtorki i czwartki od 7.00 do 14.30  
w środy od 7.00 do 16.30,  
w piątki od 7.00 do 12.30  
Przerwy: w poniedziałki, wtorki i czwartki od 10.30 do 10.45 i od 13.30 do 14.00  
w środy od 10.30 do 10.45 i od 14.30 do 15.00  
w piątki od 9.30 do 9.45 i od 11.30 do 12.00

**Kasy w Administracjach Osiedli „Centrum”, ul. Krasickiego 7a, „Różana-Gałeczki”, ul. Ks. Gałeczki 41.**

czynne: w poniedziałki, wtorki i czwartki od 7.00 do 14.30,  
w środy od 7.00 do 16.30,  
w piątki od 7.00 do 12.30.

przerwy: w poniedziałki, wtorki i czwartki od 10.00 do 10.15 i od 12.30 do 13.00  
w środy od 10.00 do 10.15 i od 14.30 do 15.00,  
w piątki od 9.15 do 9.30 i od 11.00 do 11.30.

**Kasa w Administracji Osiedla „Chorzów-Batory”, ul. Strzybnego 4,**

czynna: w poniedziałki, wtorki i czwartki od 7.00 do 14.30,  
w środy od 7.00 do 16.30, w piątki od 7.00 do 12.30.

przerwy: w poniedziałki, wtorki i czwartki od 10.00 do 10.15 i od 12.30 do 13.00  
w środy od 10.00 do 10.15 i od 14.00 do 14.30,  
w piątki od 9.15 do 9.30 i od 11.00 do 11.30.

[www.chsm.com.pl](http://www.chsm.com.pl)

# AAS

AUTOMOTIVE ASSEMBLY SYSTEMS

CHORZÓW / ŚWIĘTOCHŁOWICE

**PRACA**

ZATRUDNIMY OSOBY W MAGAZYNIE LUB DZIALE PRODUKCJI  
W CHORZOWIE 4 BRYGADY

ORAZ OPERATORÓW WÓZKA WIDLWEGO LUB SUWNICY  
W ŚWIĘTOCHŁOWICACH (3 zmiany)

SZCZEGÓŁY: **512 070 574** BEZPŁATNA INFOLINIA: **800 060 070**

## SERWIS RTV

NAPRAWA SPRZĘTU RTV

TELEWIZORY LCD, PLAZMA  
MONTAŻ ANTEN

MONITORY, KAMERY I APARATY  
KUCHENKI MIKROFALOWE  
ODTWARZACZE DVD/CD  
LAPTOPY, DVB-T

CHORZÓW UL. KOŚCIUSZKI 8

BEZPŁATNY DOJAZD DO KLIENTA TEL. 32-2545-525  
UDZIELAMY GWARANCJI 601-747-505

CHORZÓW, STYCZYŃSKIEGO 22  
tel, fax: 32 241-19-02  
www.pzmotchorzow.pl

STACJA KONTROLI  
POJAZDÓW A,B,T,E

do 3,5 t również zasilane gazem



**NAUKA JAZDY**  
Tel. 609 270 690

## SERWIS RTV

NAPRAWA  
SPRZĘTU RTV  
MONTAŻ ANTEN

TELEWIZORY - PLAZMA, LCD • KAMERY  
• APARATY CYFROWE • PILOTY • SAT • DVB

DOJAZD NA TERENIE CHORZOWA **GRATIS**  
DLA STAŁYCH KLIENTÓW RABATY  
TEL. 609-645-514

domena  
nieruchomości

Zarządzanie, kupno,  
sprzedaż, wynajem  
(32) 24-15-279, 506-146-876  
www.agencja-domena.pl  
Chorzów ul. Wolności 56/3

# USŁUGI MOTORYZACYJNE

- KOMPLEKSOWE NAPRAWY POWYPADKOWE
- ROZLICZENIA BEZGOTÓWKOWE Z WSZYSTKIMI
- FIRMAMI UBEZPIECZENIOWYMI
- POMOC DROGOWA
- BLACHARSTWO
- LAKIERNICTWO
- MECHANIKA
- SAMOCHODY ZASTĘPCZE
- AUTO SKUP

41-500 CHORZÓW, ul. Krakowska 8  
e-mail: ummz@onet.pl, www.ummz.pl  
czynne : 8.00 - 17.00



tel. 501 498 111  
792-802-271